

法規名稱：MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ON TECHNICAL COOPERATION BETWEEN THE BUREAU OF STANDARDS, METROLOGY AND INSPECTION, MINISTRY OF ECONOMIC AFFAIRS, THE REPUBLIC OF CHINA AND THE GCC STANDARDIZATION ORGANIZATION

簽訂日期：民國 105 年 09 月 25 日

生效日期：民國 105 年 09 月 25 日

Preamble:

The purpose of this Memorandum of Understanding (MOU) is to establish cooperation and constructive working relations between the Bureau of Standards, Metrology and Inspection (BSMI), Ministry of Economic Affairs, the Republic of China and GCC Standardization Organization (GSO), representing GSO Members (hereinafter jointly referred to as “ Parties ” and individually referred to as a Party) in order to enhance communication and coordination with a view to boost standardization activities through harmonization of standards, technical regulations and conformity assessment procedures as applied by the Parties in accordance with the international practices as outlined in the Annex III of the Technical Barriers to Trade (TBT) Agreement of the World Trade Organization (WTO).

Mission of the Bureau of Standards, Metrology and Inspection, Ministry of Economic Affairs, the Republic of China:

The Bureau of Standards, Metrology and Inspection (BSMI) under the Ministry of Economic Affairs is the authority responsible for standardization, metrology and product inspection in Taiwan.

The activities of the BSMI encompass the development of national standards, the verification of weights and measuring instruments, the inspection of commodities and the provision of other certification or testing services.

In an effort to enhance industrial competitiveness, maintain

fair trade, and protect consumers as well as ensuring sustainable economic development, the BSMI has been dedicated to promoting standardization, metrology and inspection systems in line with international practices.

These efforts provide a sound foundation for local industries and government agencies to better tackle the impact and challenges brought on by the process of globalization.

Mission of the GCC Standardization Organization:

The mission of GSO is to help the States of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf (GCC) achieve the objectives set forth in its Charter and in the GCC Economic Agreement by unifying the various standardization activities and following up application and compliance with the same in cooperation and coordination with the standardization bodies in the Member States in an endeavour to develop the production and service sector, foster the intra-GCC trade, protect the consumer, environment and the public health, and encourage the GCC industries and agricultural production that would enhance the GCC economy, maintain the achievements of the Members States and minimize the technical trade barriers as envisaged by the objectives of the GCC Common Market.

With the mutual intention of establishing cooperation, consultation, sharing of expertise and training in the fields of standardization, metrology, testing, quality, conformity assessment and accreditation, the Parties have agreed to accomplish the following:

Article 1

Objectives

The Parties seek to accomplish the following goals:

- i- To promote communication between the Parties.



- ii- To promote cooperation and exchange of information about standardization and related activities between the Parties.
- iii- To coordinate stances in regional and international arena as in relation to issues of common interests in the field of standardization and its related activities.
- iv- To promote mutual understanding of the roles, functions and specialization of each Party.
- v- To avoid duplication of work efforts where possible.
- vi- To promote awareness in the field of accreditation.
- vii- Exchange of notifications relating to all new proposed regulations at early stage.
- viii- Facilitate and increase the level of trade exchange between the Parties.

Article 2

Standardization

- i- The Parties undertake to harmonize, as far as possible, in line with International Standard, the standard of the products and services being traded between them, with a view to boost their mutual trade.
- ii- Exchanging catalogue of the standards and technical regulations that are published by each Party.
- iii- Exchanging information about the annual programmes and plans of standard specifications and technical regulations to be prepared by the standards technical committees of the Parties.
- iv- Exchanging information about the activities of developing standards specifications and technical regulations by each Party.
- v- Considering the standard specifications issued by the Parties as a main reference when preparing standards by the Parties.

Article 3

Conformity Assessment

(Conformity Certificates, Metrology, Accreditation and Quality)

- i- Exchanging information by the Parties about the issues that relate to conformity assessment, metrology and quality.
- ii- Exchanging laws, regulations and legislation approved or to be approved by each Party in the fields of conformity assessment, metrology and accreditation.
- iii- Working to eliminate the technical barriers that impede enhancement of the trade exchange between the Parties resulting from potential differences in the conformity assessment procedures.
- iv- The Parties seek to accomplish mutual recognition of their applicable conformity certificates and quality marks issued by the Parties in accordance with the guides and documents of the specialized international organizations.
- v- Exchange of information about dangerous products or those recalled from the markets of the Parties.

Article 4

Capacity Building and Exchange of Information

The parties undertake to cooperate in the following fields:

- i- Organizing seminars, workshops, field visits, exchange of experiences, and training courses in the fields of standardization, metrology, conformity assessment, accreditation and quality.
- ii- Exchange of information about information technology programmes and solutions, training programmes and awareness campaigns in the field of standardization and related activities including bulletins, periodicals, studies and statistics.

Article 5

Exchange of Experts

The Parties agree to exchange experts with a view to enhance the objective of this MOU to boost the activities relating to standards, conformity assessment, quality, metrology and accreditation.

Article 6

Expenses

Under this MOU all internal transport and subsistence of experts will be covered by the host Party whereas international travel of experts will be covered by the sending Party.

Article 7

General Provision

- i- This MOU shall come into effect on the date of the last signature and shall remain in effect for five years, and is automatically renewable every five years unless one of the Parties requests in writing its termination giving six month's prior notice.
- ii- Any issues arising from the interpretation or implementation of this MOU will be settled through consultations between the Parties or such other means as they may mutually decide.
- iii- The Parties agree to regularly review this MOU in order to ensure that it meets its goals, and may be amended and supplemented by mutual agreement for furthering the cooperation.
- iv- No amendment to this MOU is allowed by the Parties without the prior written agreement of the other Party.
- v- Each Party shall designate liaison officer who shall be responsible for communication continuation on this MOU.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this MOU.

Done in duplicate in English.



For the Bureau of
Standards, Metrology
and Inspection,
Ministry of Economic
Affairs, the Republic of
China

Dr. Ming Jong Liou
Director General

(date) Sep. 25, 2016
(place) Riyadh

For the GCC
Standardization
Organization

Mr. Nabil A. Molla
Secretary General

(date) 25th Sept. 2016
(place) Riyadh, KSA